

# Blick ins Ellenfeld

11 2022/23

## Borussia Neunkirchen vs. FSG Ottweiler-Steinbach

(Sa., 22.04.2023, 17<sup>00</sup> Uhr)



Auf geht's, Borussia! Christoph Stemmler will mit seinen Teamkameraden gegen Ottweiler-Steinbach wieder in den Erfolgsmodus zurückkehren und den 8. Heimsieg einfahren! (Foto: -jf-)



Ein Unternehmen der



**FERRARO  
GROUP**



# INDUSTRIE UND ABBRUCH GMBH

#### INDUSTRIEANLAGEN

Demontage ganzer Industrieanlagen bei laufender Produktion  
Demontage von baulichen Stahlkonstruktionen  
Demontage von Heizkesseln aller Art

#### ABBRUCHARBEITEN

Gebäude aller Art  
Dächer, Fassaden, einschließlich Asbesteindeckung nach TRGS 519 und Sachkunde gem. BGR 128, mit den Abbruchdetailplänen  
Brücken

#### BAUTECHNIK

Vorbereitende Maßnahmen wie Planung, Aushub, Entwässerungs- und Kanalarbeiten  
Baulicher Schutz nach Abbruch, Umbau etc.

Firmensitz • Biedersbergweg 99 • T. +49 6821 / 86 44 61 • F. +49 6821 / 86 45 73

[www.ferraro-fr.eu](http://www.ferraro-fr.eu) • [info@ferraro-fr.eu](mailto:info@ferraro-fr.eu)

## Spannung oben und unten

**Die Liga biegt auf die Zielgerade ein. In fünf Wochen, am Pfingstsonntag, wissen wir mehr: Wer direkt in die (ab nächster Saison wieder eingleisige) Oberliga aufsteigt, wer (wie die Borussia im Vorjahr) in der Relegation gegen den Vizemeister des Rheinlandes (aktuell Tabellenzweiter: FC Bitburg hinter Spitzenreiter Cosmos Koblenz) und der Südwestliga (aktuell auf dem zweiten Platz: TSV Gau-Odernheim hinter Tabellenführer VfR Baumholder) antreten muss. In der kommenden Spielzeit voraussichtlich wieder in der Saarländliga: Die U23 der SV Elversberg. Darüber hinaus – Stand jetzt – gefährdet: Der FSV Jägersburg und Hertha Wiesbach. Das könnte für die Saarländliga bis zu fünf Absteiger bedeuten. Selbst Neuling DJK Ballweiler ist da mit 38 Zählern noch nicht ganz aus dem Schneider. Es bleibt also spannend!**

An der Spitze sieht es nach einem Aufstieg für die U23 des FC Homburg aus. Die Homburger haben, ebenso wie der TuS Herrensohr und Saar 05, bislang eine überragende Rückrunde hingelegt. Auch der letztjährige Absteiger FV Eppelborn hat nach einer eher mäßigen Herbstserie (mit 21 Punkten Platz 14!) nach der Winterpause in die Spur gefunden und von den letzten Spielen (neben dem 0:4 im Pokal gegen Regionalligisten FC Homburg) nur eines (0:2 bei Saar 05) verloren und hat im Rennen um den begehrten zweiten Platz zumindest den Trend auf seiner Seite. Neben Eppelborn dürften Quierschied, Saar 05, Herrensohr und Hasborn, vielleicht auch noch Köllerbach die heißesten Kandidaten für den Relegationsplatz darstellen.

Die Borussia dagegen, das muss man ehrlicherweise eingestehen, hat sich mit der

1:2-Niederlage am vergangenen Wochenende beim VfL Primstal wohl aus dem Rennen um die vorderen Ränge verabschiedet. 13 Punkte aus bislang 8 Rückrundenspartien (das eventuelle Wiederholungsspiel gegen Herrensohr ausgenommen) lassen keine höheren Ambitionen zu. In der Vorrunde hatte man aus den gleichen Begegnungen immerhin 17 Zähler gesammelt. Dabei lässt Thorsten Lahm keinen Zweifel, „dass Mentalität, Charakter und Einsatz den Jungs nicht abzuspüren ist. Aber wir bringen uns durch unnötige Fehler immer wieder selbst um den Lohn der Arbeit“, musste der Trainer auch in Primstal wieder feststellen, als zwei enorm ärgerliche Nachlässigkeiten schon in der Anfangsphase mit dem 0:2-Rückstand viel Druck für die restlichen 70 Minuten aufbauten. „Das macht dem Gegner die Sache natürlich einfach, der fief steht, gut verteidigt und auf Konter lauert. Für uns war es in Primstal dann schwierig, eine behutsame Balance zwischen Offensive und Defensive zu finden, weil du ja weißt: Kassierst du das 3:1 ist das Ding vorentschieden, wenn nicht sogar entschieden“, so Thorsten Lahm.

Dass die Borussen nicht mehr an die zum Teil begeisternden Leistungen am Ende der Vorrunde (man denke an das 3:1 gegen Homburg oder das 4:1 gegen Mettlach) anknüpfen konnte und ins Tabellenmittelfeld abgerutscht ist, hat dabei sicherlich auch etwas mit dem geschrumpften Kader (Abgang Tiziano Pompa, keine Rückkehr von Roman Torres) zu tun. Sei's drum – gegen den Nachbarn von der FSG Ottweiler-Steinbach, deren Mannschaft, Vorstand und Anhang die Borussia im Ellenfeld herzlich begrüßt, kann heute die Devise nur lauten: Kräfte bündeln, alles reinhauen und wieder in den Erfolgsmodus wechseln!

## Aktuelle Spielerstatistik Saarlandliga 2022/23

Spieler	Spiele	Minuten	ein- gewechselt	aus- gewechselt	Tore	gelbe Karten	gelb/rote Karten	rote Karten
Allenfort, Niklas	25	1901	1	11	3	3	-	-
Braun, Tim	18	786	11	4	-	3	-	-
Christmann, Nico	20	823	12	6	1	-	-	-
Christmann, Silas	1	2	1	-	-	-	-	-
Cullmann, Sebastian	16	723	8	7	1	1	1	-
Cullmann, Tim	21	1823	-	5	2	3	1	-
Czeremurzynski, Kamil	20	1137	6	7	2	7	-	-
Dahler, Marco	23	2025	-	2	7	1	-	-
Dennert, Malte	6	109	6	-	1	2	-	-
Hauch, Cedric	1	26	1	-	-	-	-	-
Jost, Dominik	3	270	-	-	-	-	-	-
Klein, Tim	23	1594	4	15	12	4	-	-
Kleinbauer, Danny	17	718	9	7	4	1	1	-
Müller, Michael	26	2184	2	1	3	5	-	1
Persch, Philippe	15	1435	-	1	-	1	-	-
Pompa, Tiziano	17	1217	4	3	5	3	-	-
Purket, Nico	24	2007	2	5	-	5	-	-
Saks, Kevin	15	881	7	4	5	1	-	-
Schlicker, Daniel	19	717	11	7	2	2	-	-
Scheffer, Fabian	1	31	1	-	-	-	-	-
Schreibseisen, Simon	22	1068	6	13	3	1	1	1
Sodji, Dylan	16	1206	-	6	1	2	-	-
Stemmler, Christoph	14	768	5	3	-	-	-	-
Stopp, Florian	21	1107	13	2	2	2	-	-
Strack, Maximilian	8	635	-	-	-	-	-	-
Torres, Roman	6	388	1	3	-	-	-	-

# Wir bleiben am Ball...



**Ulrich Horbach**

Generalvertretung der Allianz  
Spieser Str. 116  
66538 Neunkirchen

ulrich.horbach@allianz.de  
www.allianz-horbach.de  
Tel: 06821 / 87961



# Ob Sieg oder Niederlage...

## Wir sind für Ihre Gesundheit da.



# Unser Team für die Saarlandliga 2022/23



**Oben v.l.:** Niklas Allenfort, Christoph Stemmler, Dylan Sodji, Tim Klein, Danny Kleinbauer, Kevin Saks, Michael Müller, Teamarzt Dr. Sebastian Richter, Teammanager Dirk Dollmann. **Mitte v.l.:** Betreuer Wolfgang Detemple, Tim Braun, Kamil Czeremurzynski, Marco Dahler (C), Simon Schreibeisen, Nico Christmann, Daniel Schlicker, Trainer Thorsten Lahm, Betreuer Rainer Hoffmann mit Selly. **Unten v.l.:** Vorstand Bärbel Frohnhöfer, Tim Cullmann, Philippe Persch, Dominik Jost, Sebastian Cullmann, Nico Purket. **Eingeklinkt v.l.:** Maximilian Strack, Florian Stopp, Roman Torres.

**Torwart:** Dominik Jost (13), Philippe Persch (1), Maximilian Strack (30)

**Abwehr:** Tim Braun (4), Tim Cullmann (23), Kamil Czeremurzynski (15), Marco Dahler (8), Michael Müller (6), Nico Purket (16), Christoph Stemmler (21)

**Mittelfeld:** Niklas Allenfort (17), Nico Christmann (19), Sebastian Cullmann (29), Daniel Schlicker (5), Dylan Sodji (27), Florian Stopp (26)

**Angriff:** Tim Klein (9), Danny Kleinbauer (18), Kevin Saks (25), Simon Schreibeisen (10)

**Trainerstab:** Thorsten Lahm (Cheftrainer), Mario Rino (Torwarttrainer), Philippe Persch (Athletik- und Torwarttrainer)

**Medizin:** Dr. Sebastian Richter (Vereinsarzt), Helena Brill (Physiotherapeutin)

**Betreuer:** Wolfgang Detemple, Rainer Hoffmann



METALLDESIGNMÜLLER

Inhaber: Christian Müller  
**Metallbauermeister**

Mozartstr. 7-9  
66538 Neunkirchen

[www.metalldesignmueller.de](http://www.metalldesignmueller.de)  
[info@metalldesignmueller.de](mailto:info@metalldesignmueller.de)

Tel.: 06821/1799757  
Fax: 06821/8680303

INNOVATIVER METALLBAU: TREPPEN...GELÄNDER...VORDÄCHER...BALKONE & MEHR...

# Termine und Ergebnisse

## Saarland-Liga / Vorrunde 2022-23

Datum	Uhrzeit	Mannschaften		Tore
Sa 25.02.2023	15.00	Borussia	Rot-Weiß Hasborn	1:5
Sa 04.03.2023	15.00	FV Eppelborn	Borussia	1:0
Sa 11.03.2023	15.00	Borussia	SV Bliesmengen-Bolchen	3:0
Sa 18.03.2023	16.00	DJK Ballweiler	Borussia	1:1
Mi 22.03.2023	19.00	SV Saar 05 Saarbrücken	Borussia	2:0
So 26.03.2023	16.00	Borussia	SF Köllerbach	4:2
So 02.04.2023	15.30	FV Bischmisheim	Borussia	1:4
Sa 08.04.2023	15.00	Borussia	TuS Herrensohr	1:2 <i>abgebr.</i>
Sa 15.04.2023	15.30	VfL Primstal	Borussia	2:1
Sa 22.04.2023	17.00	Borussia	FSG Ottweiler-Steinbach	:
So 30.04.2023	15.00	FC Rastpfuhl	Borussia	:
Sa 06.05.2023	16.00	Borussia	Spvgg Quierschied	:
So 14.05.2023	15.00	FC Homburg II	Borussia	:
Mi 17.05.2023	19.00	Borussia	FV Siersburg	:
So 21.05.2023	15.30	FV Schwalbach	Borussia	:
So 28.05.2023	15.00	Borussia	SC Halberg-Brebach	:

## Werden Sie Teil der „Allianz 2025“!

Jeder Borussen-Fan kann Teil der „Allianz 2025“ werden und somit die Borussia unterstützen. Wie geht das? Ganz einfach! Überweisen Sie bitte den Betrag von 220,25 Euro auf das Konto der Borussia. Die Kontodaten lauten: **Sparkasse Neunkirchen, IBAN: DE29 5925 2046 0000 0010 07, BIC: SALADE51NKS.**

Für jeden, der mitmacht, gibt es eine dreifache Prämie: Eine personalisierte Tasse, zwei „Allianz 2025“-Aufkleber und eine Dauerkarte Tribüne! Beim Verwendungszweck bitte deshalb unbedingt den Namen mitteilen, der auf der personalisierten Tasse aufgedruckt werden soll.

**Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihre Hilfe!**



ECHT.  
BEGEISTERT.  
GEBRAUT.



DIE KARLSBERGBRAUER

*Jürgen & Martin W.*



KARLSBERG

## Tabelle und mehr

**Samstag, 22. April 2023:**

FV Eppelborn – Bischmisheim	:
Saar 05 – VfL Primstal	:
RW Hasborn – TuS Herrensrohr	:
<b>Borussia – FSG Ottweiler/St.</b>	:
DJK Ballweiler- Mettlach/M.	:
SC Brebach – FC Rastpfuhl	:

**Sonntag, 23. April 2023:**

Bliesmengen – SF Köllerbach	:
FV Siersburg – FC Homburg II	:
FV Schwalbach – Quierschied	:

**Freitag, 28. April 2023:**

VfL Primstal – RW Hasborn	:
---------------------------	---

**Samstag, 29. April 2023:**

Mettlach/M. – FV Siersburg	:
FSG Ottweiler-St. – SV Saar 05	:

**Sonntag, 30. April 2023:**

FC Homburg II – FV Schwalbach	:
<b>FC Rastpfuhl – Borussia</b>	:
TuS Herrensrohr – FV Eppelborn	:
Quierschied – SC Brebach	:
Bischmisheim – Bliesmengen	:
SF Köllerbach – DJK Ballweiler	:

**Schröder-Liga Saar 2022/23 – Aktuelle Tabelle**

Platz	Mannschaften	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Punkte
1.	FC Homburg II	27	18	2	7	66:32	56
2.	Spvgg Quierschied	26	14	7	5	67:38	49
3.	SV Saar 05 Saarbrücken	27	15	4	8	60:32	49
4.	Rot-Weiß Hasborn	25	15	2	10	59:41	47
5.	FV Eppelborn (A)	26	14	3	9	54:30	45
6.	TuS Herrensrohr	26	14	3	9	61:39	45
7.	Sportfreunde Köllerbach	27	13	6	8	50:43	45
8.	SG Mettlach-Merzig	26	14	2	10	68:51	44
<b>9.</b>	<b>Borussia Neunkirchen</b>	<b>26</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>56:42</b>	<b>42</b>
10.	SV Bliesmengen-Bolchen	26	13	2	11	50:59	41
11.	DJK Ballweiler (N)	27	11	5	11	56:59	38
12.	FV Schwalbach	27	11	4	12	56:51	37
13.	VfL Primstal	27	10	6	11	41:43	36
14.	FSG Ottweiler-Steinbach	27	9	6	12	34:51	33
15.	FC Rastpfuhl (N)	27	7	5	15	41:68	26
16.	SC Halberg-Brebach	27	7	4	16	39:67	25
17.	FV Siersburg	27	5	4	18	41:87	19
18.	FV Bischmisheim	27	1	3	23	27:93	6

A: Absteiger, N: Neuling (Stand: 17. April 2023)



## Borussia in der Team-Statistik

### **Borussia – TuS Herrensohr 1:2 (1:0, nach 83 Minuten abgebrochen)**

*Borussia:* Maximilian Strack – Kamil Czeremurzynski (ab 76. Tim Braun), Marco Dahler, Nico Purket, Christoph Stemmler, Niklas Allenfort, Michael Müller, Simon Schreibeisen, Dylan Sodji, Florian Stopp, Tim Klein (ab 76. Nico Christmann). – *Trainer:* Thorsten Lahm.

*Tore:* 1:0 (26.) Dylan Sodji, 1:1 (72.) Valentin Solovej, 1:2 (80.) Valentin Solovej. – *Schiedsrichter:* Lukas Rohn (FC Elm). – *Zuschauer:* 400. – *Gelbe Karten Borussia:* Kamil Czeremurzynski (30.), Christoph Stemmler (62.), Dylan Sodji (81.).

### **VfL Primstal – Borussia 2:1 (2:1)**

*Borussia:* Maximilian Strack – Michael Müller, Florian Stopp, Marco Dahler (C), Simon Schreibeisen (ab 80. Sebastian Cullmann), Tim Klein, Niklas Allenfort, Nico Christmann (ab 59. Kevin Saks), Christoph Stemmler, Tim Cullmann, Dylan Sodji (ab 46. Daniel Schlicker). – *Trainer:* Thorsten Lahm.

*Tore:* 1:0 (3.) Steffen Haupenthal, 2:0 (16.) Steffen Haupenthal, 2:1 (31.) Tim Klein. – *Schiedsrichter:* David Uhl (DJK St. Ingbert). – *Zuschauer:* 267. – *Gelbe Karten Borussia:* Daniel Schlicker. Michael Müller.

### **Borussia auswärts!**

Am kommenden Samstag reist die Borussia nach Saarbrücken zum FC Rastpfuhl. Das Hinspiel im Ellenfeld – zur Premiere von Thorsten Lahm, der die Nachfolge von Peter Rubeck angetreten hatte – endete 2:2. Alex Schell und Giovanni Runco (mit Foulelfmeter) hatten die Gäste schon nach 20 Minuten mit 2:0 in Front geschossen, doch Kamil Czeremurzynski und Michael Müller schafften noch vor der Pause den Ausgleich. Ab der 48. Minute befanden sich die Borussen nach der roten Karte für Simon Schreibeisen (der Schiedsrichter hatte seinen Einsatz als Notbremse gewertet) in personeller Unterzahl. Die sich bietenden Möglichkeiten zum 3:2 blieben von beiden Teams anschließend ungenutzt. „Nicht Fisch, nicht Fleisch“ lautete am Ende die Bilanz, „zu wenig, zwei verschenkte Punkte“, meinte Thorsten Lahm, der seinen Schützlingen den Willen nicht absprach, aber „fehlende fußballerische Cleverness“ monierte.

*Navigationsadresse:* Sportanlage Knappenroth, Im Knappenroth, 66113 Saarbrücken-Rastpfuhl.



# Spiele gegen TuS Herrensohr und VfL Primstal







ALTE  
LIEBE  
LEBT  
SEIT  
1905  
2025



Hier könnte  
Ihr Logo  
stehen!



## 7 Punkte aus den letzten 3 Spielen – Trendwende?



Bei der Mission Klassenerhalt baut Ottweiler/Steinbachs Trainer Kai Decker (li.) auf seinen routinierten Torwart Sascha Seiwert (Mitte) und den bislang besten Torschützen Luis Cupelli (re.). (Fotos: fupa.net)

**Mit dem klaren Ziel „Klassenerhalt“ und neuem Trainer ist die FSG Ottweiler-Steinbach nach der Winterpause in die Restrunde gestartet. Kai Decker, der bereits von 2011 bis 2017 auf der Steinbacher Trift das Szepter auf der Trainerbank schwang, hat Interimscoach Ivan Sachanenکو abgelöst, der im Herbst Vorgänger Boris Becker (seit Februar beim 1. FC Lautenbach) beerbt hatte. Auch in der sportlichen Leitung hat die FSG im Oktober einen Wechsel vollzogen: Nach dem Rücktritt von Dirk Habermann haben die Spieler Benjamin Veith, Philipp Würtz und Lucas Decker das Heft in die Hand genommen und die Nachfolge angetreten.**

Im Herbst waren die Vereinigten in eine Krise geraten. Nach dem Top-Start (mit 4 Siegen aus den ersten 5 Spielen) rutschte die FSG in die Gefahrenzone der Liga ab, schied auch im Saarlandpokal bei Palatia Limbach aus. Auch nach der Winterpause lief es zunächst nicht rund.

In den 6 Spielen der Rückrunde gab es nur beim 0:0 gegen den VfL Primstal einen Punkt, die anschließenden fünf Partien gingen allesamt verloren. Dabei durfte Coach Kai Decker mit den Leistungen nicht einmal unzufrieden sein: So war die FSG beispielsweise als Gast von Spitzenreiter FC Homburg II bei der 1:4-Niederlage durchaus ebenbürtig. Doch zuletzt war auf der Trift Licht am Ende des Tunnels zu sehen: Seit drei Begegnungen ist die Decker-Truppe ohne Niederlage, holte mit dem 2:1 gegen Siersburg, dem 2:2 in Schwalbach und dem 2:0 zuhause gegen Brebach sieben (über)lebenswichtige Punkte. Zwar konnte der Abstand auf den Tabellennachbarn FC Rastpfuhl auf sieben Zähler ausgebaut und der Rückstand auf Primstal (3 Punkte) gehalten werden, doch Platz 14 ist alles andere als ein sicheres Ruhekitzen, da am Ende der Saison unter Umständen (je nach Anzahl der Absteiger aus der Oberliga) bis zu fünf Teams die Saarlandliga verlassen müssen.



# Bei Hairstyling & Service spielen wir in der 1. Liga!



GraphicClass ZEB-Zewe



modernes haarstyling

# mohrbach

[www.mohamo.de](http://www.mohamo.de)

66539 Neunkirchen-Furpach,  
Geißenbrünchen 53, Tel. 06821 / 3 26 41

## Einfach e-Rezept einlösen bei Ihrer Linden-Apotheke

[www.lindenapotheke-bertram.de](http://www.lindenapotheke-bertram.de)

Linden-Apotheke, Caroline Bertram e.K.  
Bliespromenade 7 – 66538 Neunkirchen

## 7 Punkte aus den letzten 3 Spielen – Trendwende?

Mithelfen, die Klasse zu halten, sollen drei Winterneuzugänge: Der junge Finn Diesel kam aus der A-Jugend von Palatia Limbach, zudem verstärken Torhüter Max Erhard (zuletzt Hellas Bildstock, danach Spielpause) und Leon Otto (20) das Team. Torhüter Levin Fuchs dagegen hat die Steinbacher Trift in Richtung des Landesligisten FC Blau-Weiß St. Wendel verlassen. Auf der Torhüter-Position ist die FSG (Altersdurchschnitt 27 Jahre) dennoch top besetzt, besitzt mit dem erfahrenen Sascha Seiwert (34) einen der besten Keeper der Liga. Tragende Säule ist auch Transfer-Coup Ivan Sachanenko, der im Sommer nach Ottweiler kam. Der ehemalige kasachische U21-Nationalspieler konnte trotz seines jungen Alters bereits viel Erfahrung beim 1. FC Saarbrücken, FC Homburg und dem SC Freiburg sammeln. Der 24jährige kommt trotz einiger Rückschläge auf stolze 82 Regionalligaeinsätze, sowie 24 Einsätze in der A-Jugend Bundesliga. Aufgrund mehrerer Verletzungen hat er gemeinsam mit seiner Familie beschlossen, dem Profifußball den Rücken zu kehren. Der Kontakt kam über Mittelfeldspieler Peter Lieder zustande, dessen Cousin Sachanenko ist.

Zehn Torschützen zeichnen für 34 Tore verantwortlich, Luis Cupelli, der vom 1. FC Saarbrücken II gekommen war, ist mit zehn Treffern bislang er erfolgreichste, gefolgt von Routinier Dennis Becker (6) und dem 19jährigen Dustin Lill (5). Von den 33 Punkten wurde die Mehrzahl (23) auf eigenem Gelände gewonnen, wo die FSG die Hälfte der 14 Spiele siegreich gestalten konnte. Auf fremden Plätzen siegte die FSG zu Saisonbeginn in Bischmisheim (3:0) und Primstal (2:1), wartet auswärts seitdem auf ein Erfolgsergebnis.

Die bisherige Bilanz zwischen der FSG und der Borussia in der Saarlandliga weist drei Siege für die Borussen und einen für unseren heutigen Gast aus, der letztmals im September 2017 mit 3:0 in Ellenfeld gewann. Drei Partien endeten Remis, darunter auch das Hinspiel auf der Trift, zu dem die Borussen-Fans trotz strömenden Regens eine Wanderung organisiert hatten. Die beiden Treffer fielen jeweils durch Foulelfmeter: Marco Dahler hatte Borussia mit 1:0 in Führung gebracht (37.), Luis Cupelli glich in der Nachspielzeit aus und raubte den Borussen zwei Punkte.



Per Foulelfmeter hatte Marco Dahler die Borussia im Hinspiel auf der Trift mit 1:0 in Führung gebracht, am Ende reichte es lediglich zu einem 1:1.

Diplom - Betriebswirt (FH)

Daniel  
Schöneberger



Steuerberater



## Wir machen Strom und Wärme

Mit modernster Technik produzieren wir Strom und Wärme besonders umweltfreundlich und garantieren höchste Entsorgungssicherheit.

[www.eew-energyfromwaste.com](http://www.eew-energyfromwaste.com)



EEW Energy from Waste Saarbrücken GmbH, AHKW Neunkirchen,  
Am Blücherflöz 12, 66538 Neunkirchen, T 0 68 21 8 69 80



## D-Junioren mit gelungenem Auftritt in Strasbourg

Erstmals nach Jahren durfte eine Jugendmannschaft aus dem Ellenfeld die Borussia wieder auf internationalem Parkett vertreten. Als Gäste der AS Strasbourg 1890 konnten sich die D-Junioren mit Mannschaften aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz messen. Dass es dabei (noch) nicht für die vorderen Plätze gereicht hat, so fanden die sportlichen Begegnungen anlässlich des Osterturniers auf dem Rotonde-Sportgelände an der rue Pierre Nusbaum doch auf Augenhöhe statt.

„Für die Jugendlichen war die Turnierteilnahme aber auch unabhängig von den Resultaten ein unvergessliches Erlebnis. Sie haben die sportlichen Belange und die Werte der Borussia auf eine Art und Weise vertreten, die dort von allen mit großer Anerkennung wahrgenommen wurde“, zog Trainer Oliver Kremp ein mehr als positives Fazit. Um es mit den Worten eines jungen Spielers auf der Heimfahrt kurz vor dem Einschlafen auf den Punkt zu bringen: „Es war ein superschöner Tag, der viel Spaß gemacht hat!“ Der verdiente Lohn für das tadellose Auftreten: Am 1. Mai sind die jungen Borussen erneut in Strasbourg zu Gast: Diesmal bei einem Turnier des JSK Strasbourg!

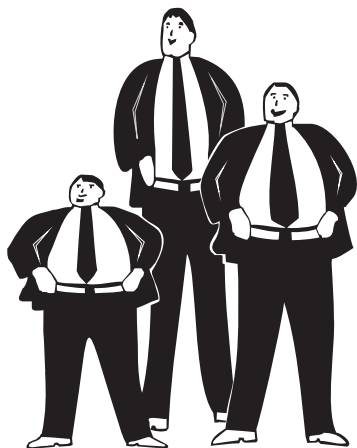
„Wir freuen uns, Borussia Neunkirchen zu den teilnehmenden Vereinen zu zählen. Mit ihrer U13 Mannschaft werden sie bei unserem Osterturnier alles geben. Seid herzlich willkommen“, hatten die Veranstalter schon am 28. März auf ihrer facebook-Seite (Tournoi de Pâques – AS Strasbourg) die Jungen aus dem Ellenfeld begrüßt. Und die legte gleich erfolgreich los: Nach einem torlosen Remis zum Auftakt gegen den VfR Mannheim gelang Borussias U13 ein 2:1-Sieg gegen JSK Strasbourg. In den darauffolgenden Spielen mussten sich die Schützlinge von Oliver Kremp und Oliver Koch allerdings gegen den SC Schiltigheim (0:1) und RS Magny (0:2) geschlagen geben, erreichten aber



gegen SO Merlebach, den elsässischen Sportclub Komet und den FC Bonneville jeweils ein beachtliches 1:1. Nach einem 3:0-Erfolg gegen den FC Red Star Strasbourg beendeten die jungen Borussen den durchaus anstrengenden Tag nach einer 0:2-Niederlage gegen ASPTT so, wie sie das Turnier begonnen hatten: Mit einem 0:0 gegen AS Neudorf. Was aber noch wichtiger ist als die nackten Resultate: „Die Spiele gegen bislang unbekannte Gegner brachten den Jungs unheimlich viele und wertvolle Erfahrungen“, so das Trainerteam.

Der Turniertag hatte für die Jungen früh schon begonnen: Pünktlich um 6.00 Uhr war man mit dem Bus in Neunkirchen gestartet, gegen 18.30 Uhr ging es nach zehn Spielen zurück ins Saarland. Die Organisation und Finanzierung lag in den Händen des Trainerstabes und der Elternschaft, die die Begleitung und sämtliche Kosten (inklusive Startgeld, Fahrtkosten, französische Umweltplakette und Maut) übernommen hatten, so dass die Turnierteilnahme für den Verein keine Kosten verursachte. Die Borussia bedankt sich deshalb ganz herzlich bei allen Beteiligten für das großartige Engagement, das die äußerst positive Entwicklung der letzten Jahre in der Jugendabteilung nachdrücklich dokumentiert!

**Herrenmode Kreis**



**Sonder-/Zwischen-/Übergrößen**

**Saarlouis  
Carl-Zeiss-Str. 10**

**www.herrenmode-kreis.de  
Telefon: 0 68 31 - 893 99 22**

## Borussia inteam

Eine gute Nachricht für alle Borussen-Fans: Die ersten Vertragsverlängerungen sind unter Dach und Fach! Dabei bleibt auch der Kapitän im Ellenfeld: Marco Dahler hat ebenso wie Tim Cullmann, Dylan Sodji, Christoph Stemmler, Kamil Czeremurzynski, Nico Purket, Maximilian Strack, Sebastian Cullmann und Tim Klein für ein weiteres Jahr bei der Borussia unterschrieben.

\*\*\*\*\*

Viel Zuspruch von Mitspielern, Fans und Verein bekam in den Tagen nach dem wegen rassistischer Beleidigung abgebrochenen Spiel gegen Herrenschr Borussia's Mittelfeldspieler Dylan Sodji. Zuletzt beim Auswärtsspiel in Primstal zeigte auch Borussia's Fan Michael Knoll, der zu vielen Spielen aus der Nähe von Wiesbaden angereist kommt und im Hessenland die Borussen-Fahne hochhält, Flagge: Er hatte seine Zaunfahne mit dem Namen von Dylan Sodji „veredelt“ (unser Bild) – vielen Dank für die tolle Unterstützung!

Borussia's Sportvorstand bezog zum Urteil des Sportgerichts, das die Partie gegen Herrenschr

neu angesetzt hat, Stellung. „Wir haben ein sehr gutes und freundschaftliches Verhältnis zum TuS Herrenschr. Es hat bisher noch nie Schwierigkeiten oder irgendwelche Vorkommnisse gegeben. Niemand aus dem Team oder dem direkten Umfeld des TuS hat etwas verschuldet oder steht in Verbindung zu dem Idioten, der diese Äußerung getan hat“, sagt Gunther Persch, der in einem facebook-Post an den Verband appellierte, „die Geldstrafe in Höhe von 200,- Euro rückgängig zu machen und den TuS Herrenschr von jeglichem Verdacht der Verbindung zum Täter freizusprechen.“ Ein neuer Termin für die Partie steht noch nicht fest.



Do  
BISCHE  
gudd  
UNNA!

# HIRTLE

Butcher's Best Quality

[www.HIRTLE.de](http://www.HIRTLE.de)

im Saarpark-Center  
Neunkirchen

Tel. 06821 / 9 123 111

# GLEICHE KNEIPE. NEUES ECK.

Ändert nicht dich, ändert dein Leben.



# EURD JACKPOT

Dienstag  
und Freitag  
bis zu

**120**  
MIO. €

DIE CHANCE AUF DEIN TRAUMLEBEN

 **LOTTO**  
Saartoto

[www.saartoto.de](http://www.saartoto.de)

 /saartoto

Spielteilnahme ab 18 Jahren · Glücksspiel kann süchtig machen · Infos unter [www.saartoto.de](http://www.saartoto.de)  
Kostenlose Hotline der BZgA 0800 1 372700 · Gewinnwahrscheinlichkeit Gewinnklasse 1 = 1 : 140 Mio.

## Neues von AH und U23

**Sieg und Niederlage vermeiden Borussias AH und die U23. Beiden gemeinsam: Das Ergebnis 3:1. Während die „Attraktiven Herren“ ihre Partie bei der SG Frankholz-Münchwies für sich entschieden, zog die U23 im Ellenfeld im Stadtderby gegen den Tabellendritten Calcio Neunkirchen trotz guter Leistung mit demselben Resultat den Kürzeren.**

Auf dem Kunstrasenplatz in Münchwies standen sich im AH-Spiel zwei dünne Spielerkader gegenüber, wobei die Borussen aufgrund des jüngeren Durchschnittsalters einen Vorteil hatten. „Mein direkter Gegenspieler war Jahrgang 1950 – dass er in diesem Alter noch aufläuft, dafür gebührt ihm ganz großer Respekt“, erzählt Kapitän Uli Horbach. Die Borussen kamen gut ins Spiel, erarbeiteten sich viel Spielanteile und so manche Chance, die aber reichlich kläglich vergeben wurden. „Zur Halbzeit konnten wir gut und gerne 4:0 oder 5:0 führen“, so Uli Horbach selbstkritisch. So ging es mit einem knappen 1:0, für das Andreas Uhl verantwortlich zeichnete, in die Kabinen. Derselbe Spieler war es auch, der nach dem Wiederanpfiff schnell auf 2:0 erhöhte, die Partie schien entschieden. Doch dann ließen die Borussen es an Konzentration mangeln, die Zweikämpfe wurden nicht mehr richtig angenommen, so dass der Gegner die zweite Luft bekam und ins Spiel zurückfand. Prompt fiel der 1:2-Anschlusstreffer, die Partie stand jetzt auf der Kippe. Borussen-Torwart Rene Panteroth bewahrte sein Team vor dem Ausgleich, als er einen Foulelfmeter parieren konnte. In der Schlussphase drehten die Borussen dann noch einmal auf und schafften durch den dritten Treffer des überragenden Andreas Uhl mit dem 3:1 die Entscheidung. Schon heute, unmittelbar nach dem Spiel der Saarlandliga-Mannschaft gegen die FSG Ottweiler-Steinbach,

tritt Borussias AH in der Ferraro-Sportarena gegen die DJK Neuweiler an. Über Zuschauerunterstützung würden sich die Jungs um Kapitän Uli Horbach sehr freuen!

Mit 1:0 konnte Borussias U23 gegen den Lokalrivalen Calcio Neunkirchen die zweite Halbzeit zwar gewinnen, „doch leider gibt es dafür keine Punkte“, bilanzierte Coach Besart Surdari, der aber trotz der 1:3-Niederlage mit den Leistungen seiner Jungs gegen den favorisierten Gegner zufrieden war: „Wir haben füreinander gekämpft, gut verschoben, die Räume geschlossen und es dem Tabellendritten schwer gemacht, Lücken zu finden.“ Die drei Gegentore in Halbzeit eins waren dabei durchaus vermeidbar, Besart Surdari sprach nach der Partie von „ausgesprochen blöden Toren: Das 0:1 nach einem Fehlpas, beim 0:2 wollte Kevin Clemens klären, schießt den eigenen Torwart an, von dem das Leder dem Gegner genau vor die Füße springt, das 0:3 wieder nach unnötigem Ballverlust – alles Fehler, die eiskalt bestraft wurden!“ Dennoch ließen die Borussen, die sich in der Kabine neu sortiert hatten, nach dem Seitenwechsel keineswegs den Kopf hängen, im Gegenteil: Es gelang ihnen, die Partie zu stabilisieren und in der Schlussphase sogar in Unterzahl (nach Zeitstrafe für Dewran Karaca) sogar durch Wesso Al Khalo noch den Ehrentreffer zu erzielen. „Insgesamt konnten wir uns gut präsentieren, wir müssen uns für diese Partie nicht schämen. Leider haben uns mit Mehmet Kizmaz, der am Knie verletzt ist, und Sebastian Behluli, der mit Fieber im Bett lag, zwei Leistungsträger gefehlt. Mit ihnen wäre vielleicht sogar mehr drin gewesen“, zog Besart Surdari ein positives Schlussfazit. Weiter geht es für Borussias U23 am morgigen Sonntag (Anstoß: 15.00 Uhr) beim Tabellensiebten SV Heckendalheim. Viel Erfolg, Jungs!



# GEMEINSAM STARK FÜR DIE REGION!



IHR HEIMVORTEIL - DIE KEW: AUS LEIDENSCHAFT FÜR DIE REGION.

**KEW**  
Neunkirchen

## Zwei Benefizspiele für die Gasometer-Geschädigten

**In diesen Frühjahrstagen jähren sich für Neunkirchen bewegende Ereignisse zum 90. Mal. Was war passiert? Der damals größte Gasbehälter Deutschlands, der Gasometer des Neunkircher Eisenwerkes, war in die Luft geflogen. Vermutliche Ursache: Schweißarbeiten bei Reparatur- und Überprüfungsarbeiten. Das Donnern der gewaltigen Explosion war bis ins 22 Kilometer entfernte Saarbrücken zu hören. Die traurige Bilanz: 68 Tote, 190 Verletzte, viele Häuser dem Erdboden gleichgemacht, Millionenschäden. Eine Welle der Hilfsbereitschaft schwappte durch das ganze Land, Spenden für die Opfer flossen in beachtlicher Höhe in die Hüttenstadt.**

Da wollten und konnten auch die Fußballer nicht tatenlos zusehen. Zu gleich zwei Benefizspielen kam die damals weit über die Grenzen Österreichs bekannte und erfolgreiche Mannschaft der Wiener Admira ins Saarland. Vor ziemlich exakt 90 Jahren am 14. April 1933 siegten die Gäste als amtierender Meister und Pokalsieger Österreichs mit all ihren Stars in Saarbrücken gegen eine erweiterte Saar-Auswahl mit 3:1, nur einen Tag später im Neunkircher Ellenfeld mit 2:1 gegen die Borussia.

Die wackeren Saarländer schlugen sich wider Erwarten prächtig. „Bis weit in die zweite Halbzeit lieferten sie den Wienern einen offenen Kampf. Bei den Saarländern, so heißt es im „kicker“, hätten vor allem vier Akteure überzeugt: „Der Torwart Müller von der Neunkircher Borussia, der Mittelläufer Theobald vom gleichen Verein und der auf halbrechts stürmende Idarer Emil Meng. Der Angriff hatte in dem Saarbrücker Conen einen energisch sich einsetzenden und einige Pfundschüssen aufwartenden Anführer.“ Conen war es denn auch, der die Saarauswahl vor 9000 Zuschauern nach 38 Minuten mit 1:0 in Führung

brachte. „Als die Wiener ihren Gegner müde gemacht hatten und den zweiten Gang einschalteten, fiel es ihnen verhältnismäßig leicht, dem von Vogl kurz vor der Pause erzielten Ausgleichstreffer durch Sigl und Vogl zwei weitere Tore hinzuzufügen“, schließt der „Kicker“ seinen Bericht.



Im Unterschied zum Spiel in Saarbrücken war nur einen Tag später am Gründonnerstag die Mannschaft der Borussia nicht durch andere Akteure. In einer ebenbürtigen Partie hatten die Borussen Presseberichten zufolge die besseren Torgelegenheiten, von denen aber nur eine verwertet werden konnte: Nach 41 Minuten verwandelte Anschütz eine Vorlage von Voß zur Führung. 6000 Zuschauer sahen dann, wie der Wiener Stürmer Schall ein Missverständnis in der Borussen-Abwehr zum Ausgleich nutzte. Kurz vor Schluss gelang Wiens Nationalspieler Vogl der Siegtreffer für die Gäste. „Das von Borussia erzielte Ergebnis ist das Beste gewesen, was den Gegnern Admiras auf der Osterreise 1933 (nach Frankreich, Deutschland, Belgien und Holland) gelungen war“, heißt es in der Festschrift zum 50jährigen Bestehen der Borussia.

Doch die sportlichen Resultate waren in beiden Spielen nur zweitrangig. Dank der Wiener Gäste, der Neunkircher Mannschaft, dank des Veranstalters und der zahlreichen Zuschauer konnte den vom Unglück Geschädigten eine stattliche Summe zur Verfügung gestellt werden.



## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Borussia, VfB e. V., Neunkirchen/Saar  
Mantes-la-Ville-Platz 12  
66538 Neunkirchen

Fon: 0 68 21 / 9 14 47 47  
Fax: 0 68 21 / 9 14 80 97

office@borussia-neunkirchen.saarland  
www.borussia-neunkirchen.saarland

### Redaktion / Fotos:

Jo Frisch

### Layout / Druck:

Repa Druck GmbH, [www.repa-druck.de](http://www.repa-druck.de)

Änderungen vorbehalten.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

☎ 06893 8002-0

✉ info@repa-druck.de



**MIT REPA DRUCK  
AM BALL BLEIBEN.**

[www.repa-druck.de](http://www.repa-druck.de)

